

# EL IRIS

Núm. 4.847

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 19.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 15 de Junio de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Votos de calidad

### Sobre la asociación mútua de ahorros "Los Previsores del Porvenir"

La previsión por el ahorro procura, al llegar a la vejez, que la vida se encuentre menos amarga, y aun más dulce que en la juventud, pues, cuando se esperaba una vida desierta y solitaria, se encuentra una vejez feliz, rodeada de cariño, de deferencia y de respeto, como recompensa al sacrificio de la juventud.

ANTOLIN LOPEZ PELAEZ,  
Arzobispo de Tarragona.

EL OBISPO DE PAMPLONA

25-1 V-1929.

EXMO. SR. CONDE DE VALLELLANO.  
Madrid.

Mi distinguido señor y amigo: Permítame que con toda efusión le felicite por su nombramiento para la Presidencia del Consejo de Administración de «Los Previsores del Porvenir», entidad que conozco hace tiempo y a la que profeso especial cariño, pues muchos de mi casa pertenecen a ella, quizá desde el mismo año de su fundación.

Asistí, muy complacido, a la inauguración de la sucursal de Pamplona, haciendo votos porque la Asociación se arraigue y se propague aquí y llegue un día en que no haya navarro que no participe de los frutos de entidad tan benéfica y educadora.

Ahora que se celebran sus Bodas de Plata, pido a Dios que siga propagándose en forma que sus Bodas de Oro lleguen a constituir una verdadera fiesta nacional.

De usted muy afectuoso amigo y servidor, q. b. s. m.

† TOMÁS,  
Obispo de Pamplona.

\*\*\*

EL OBISPO DE OVIEDO

EXMO. SR. CONDE DE VALLELLANO.

Muy respetable y querido amigo: Recibí la suya del 23 con notable retraso, por hallarme en Gijón. Le adjunto esas líneas, muy pocas líneas, como verá, pero escritas con el deseo de ayudarle en su nueva empresa, para la que auguro y pido al Señor grandes

Más fácil que una sencilla multiplicación es resolver el problema de la salud de un hijo.

Un poco de constancia haciéndole tomar a diario dos o tres cucharadas de **Hipofosfitos Salud** es suficiente para tener la seguridad de que el niño está totalmente defendido contra el raquitismo y un sin fin de enfermedades producidas por la debilidad y la desnutrición. **El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Está aprobado por la Real Academia de Medicina y es el más eficaz contra el escrofulismo, tuberculosis ósea, raquitismo e inapetencia.

Cerca de 40 años de éxito creciente  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones



## Lorenzo Pons Cortella Médico Cirujano

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Consulta: { CIUDADELA.—Asalto, 16.—Todos los lunes por la tarde.  
MAHÓN.—San Fernando, 34.

éxitos de su competísimas Dirección.

Con el mayor afecto se reitera de usted s. s. a. y capellán q. b. s. m. y le bendice en C. J.

† EL OBISPO DE OVIEDO.

30-Abril-1929.

\*\*\*

### El Pan nuestro de cada día

La petición del «Padrenuestro», contenida en estas palabras: *El pan nuestro de cada día, dánosle hoy*, ha sido, no sólo mal entendida, sino tergiversada y corrompida en nuestros días.

La nueva fórmula, aun entre cristianos, dejando a un lado otras más corruptoras, es: «Vivamos hoy, que mañana Dios proveerá». Y esta máxima es manifiestamente falsa en religión y contraria a la popular sabiduría.

Dios no puede proveer al despilfarro que malgasta en unas horas el patrimonio de los hijos o los recursos de la enfermedad y de la vejez.

Dios dá frecuentemente en breve tiempo el pan de muchos días,

como depósito sagrado que ha de fructificar.

A los animales del campo y a las flores y a las avejillas del cielo les trata de distinta manera, porque no les dió la divina inteligencia de la previsión, ni idénticos destinos, ni tuvo en igual estima el valor de su vida para el conjunto armónico del Universo. Aun en este orden hizo excepciones, dotando de singular instinto a ciertas especies de animales, que había de servir para el hombre como una voz de la Naturaleza llamándole a la previsión.

Al hombre le dió, en cambio, razón para que se gobernara, y el dominio sobre las cosas criadas para que las hiciera fructificar en su provecho. Con esto proveyó a su dignidad y le dió ocasión para ejercitarse en virtudes excelsas que le perfeccionan y le sirven de mérito ante Dios, porque le constituyen en la sublime dignidad de colaborador e instrumento de su Divina Providencia.

«Los Previsores del Porvenir» restituyen a nuestra amada Espa-

ña todos estos grandes valores del orden moral y social y devuelven a la conciencia popular el verdadero significado de la petición que nuestro Divino Salvador Jesucristo puso en labios de todos los hombres: «El pan nuestro de cada día dánosle hoy».

Los sacerdotes, los padres de familia, los maestros, todos cuantos fomentan las virtudes que supone «la previsión del porvenir», puesta la filial confianza en nuestro Padre Celestial y sin descuidar el propio esfuerzo, merecerán bien de la Religión y de la Patria.

El padre de familia que al pedir «el pan nuestro de cada día», puede añadir: «Yo hice cuanto pude para conseguirlo», tiene un cierto derecho a ser oído. El Padre Celestial, que difunde la vida entre sus simples criaturas, no la negaría a los hijos de su amor.

† JUAN,  
Obispo de Oviedo.

\*\*\*

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS  
PARTICULAR

EXMO. SR. CONDE DE VALLELLANO.

Mi distinguido amigo: Me ha producido verdadera satisfacción unir a las múltiples manifestaciones de adhesión recibidas de toda España, el mensaje de cordial y cariñoso saludo que me dirige esa importantísima Asociación, encauzadora del ahorro nacional y cuyo desenvolvimiento he seguido con el mayor interés desde su fundación.

Con este motivo doy a usted y a esa colectividad las gracias más expresivas, haciendo votos porque continúe ésta su marcha próspera y floreciente, saludándole su afmo. amigo, q. e. s. m.,

EL MARQUÉS DE ESTELLA.

\*\*\*

El derecho que ha conquistado esta Asociación de «Los Previsores», en nuestra patria, el derecho que tan legítimamente ha conquistado de ser mencionada con elogio, por tan elevadas dignidades de la Iglesia y personalidades del Estado Español, es motivo de verdadera satisfacción para sus inscritos, es causa de fundada alo-

gría para sus propagandistas, porque las circunstancias que rodean esta Institución de ahorro y previsión constituyen un verdadero alarde de fuerza social, de grandes condiciones de inteligencia y de armonía social y moral para los españoles.

Por la transcripción,  
J. FRANCO, Pbro.

Ciudadela - Junio - 1929.

## Los aviadores Jimenez e Iglesias

España ha tributado a los gloriosos aviadores un recibimiento entusiasta y cariñosísimo, después de terminado con feliz resultado su raid por la América española. En Sevilla el pueblo en masa los recibió y aplaudió con delirio y es digno de notarse el espíritu de profunda piedad de los dos insignes aviadores.

De la detallada reseña que publica «El Debate», de Madrid es el siguiente párrafo:

### La ofrenda a Jesús del Gran Poder

Desde el aeródromo se trasladaron los aviadores con las autoridades, aviadores y demás personalidades, en «auto», a la iglesia parroquial de San Lorenzo, que presentaba un magnífico aspecto. Se cantó un solemne Tédéum, y después los aviadores subieron al camarín de Jesús del Gran Poder y adoraron con gran fervor la imagen en medio de una gran emoción de ellos y de todos los presentes. La salida a la calle fué otra explosión de entusiasmo de la multitud, que se agolpaba en la plaza y que siguió a los aviadores, que emocionados, no sabían como corresponder a tantas pruebas de cariño del público sevillano. Se dirigieron al Aero Club, donde fueron obsequiados con una copa de Jerez. En el local les esperaba el Cardenal Ilundain que los recibió paternalmente. Los aviadores besaron reverentemente el anillo, e Iglesias agradeció las palabras de felicitación de su eminencia, y dijo rotundamente que sin la protección de Jesús del Gran Poder, a quien se confiaron siempre como buenos cristianos que son, no hubieran podido realizar el vuelo. Especialmente en la travesía de los Andes y en la primera etapa en que los vientos contrarios tanto les perjudicaron, imploraron el auxilio de Dios, que ha sido tan elemente con ellos, oyendo sus ruegos fervorosos. Estas palabras produjeron emoción en todos y prin-

cipalmente en el Cardenal Ilundain, que bendijo a los aviadores rodilla en tierra. Iglesias dijo que la copa de oro que les han regalado en Guatemala quieren se funda para construir un cáliz que se consagre en una misa solemne en honor

de Jesús del Gran Poder. No podemos, como buenos católicos, dejar de hacer esta ofrenda a Nuestro Señor. El Cardenal les felicitó y dijo que consagraria el cáliz. Les abrazó emocionado y se despidió de ellos entre aclamaciones.

## D. Gabriel Monjo

CONQUISTADOR

Toda clase de artículos para caballero y señora.

## SASTRERIA

Regentada por «LE PRINTEMPS», gran exposición de pantalones fantasía a 14 pesetas  
trajes a 40 pesetas Alta Novedad

— Le Printemps —



### Locales

#### Operación quirúrgica.

Por los médicos oculistas de Mahón doctores Pons Marqués y Pons Tortella, le ha sido extraída una catarata a la vecina de esta ciudad D.<sup>a</sup> Coloma Febrer, hermana de nuestros distinguidos amigos don Cristóbal, Presbítero y D. Sebastian, Secretario de este Ayuntamiento.

La operación ha tenido un éxito tan brillante, que la paciente ha recobrado la vista inmediatamente.

Mucho nos place poder comunicar a nuestros lectores tan apreciable noticia y transmitir a la señora Febrer y a los médicos Sres. Pons Marqués y Pons Tortella la más sincera felicitación.

#### Mejoras y reformas

en Ciudadela.

Por noticias fidedignas que hasta nosotros llegan nos congratulamos en poder manifestar que la Junta local de Sanidad ha tomado importantes acuerdos evidenciando una vez más el celo e interés que tiene por la salud de este vecindario.

Además del análisis que ha menudo practica en las aguas de la fuente del paseo de San Juan, se ha decidido a conseguir la más completa independencia de dicho manantial salvándole de peligrosas comunicaciones con los lavaderos cercanos, así como de probables inundaciones después de grandes lluvias.

A este efecto, en una de las pasadas tardes, vimos a la aludida Junta de Sanidad, acompañada de los celosos Alcaldes Sres. Guitart y Saura, girar una visita de inspección al mentado manantial y aludidos lavaderos y debidamente asesorada por los diferentes peritos, allí presentes, dictó oportunas y urgentes órdenes que al llevarse a la práctica, merecerán el aplauso sincero del pueblo ciudadelano.

Nos consta, además, que se ocu-

paron detenidamente del pozo existente en el camino de San Juan y que con anterioridad y ahora recientemente ha sido objeto de quejas y denuncias, tomando respecto del particular enérgico y decisivo acuerdo.

Mucho nos satisface, también, que en previsión de que nuestro hermoso paseo de San Nicolás, sea convertido en una vía sin gusto ni estética alguna, no tan solo se ejercerá la más rigurosa vigilancia para que las nuevas edificaciones (a igual que el resto de la población) reúnan las más indispensables condiciones higiénicas sino que en lo sucesivo no se permitirán nuevas construcciones que no se amolden a un plan de edificación especial que se formará para dicho paseo.

Es digno de aplauso este acuerdo y es de esperar que el Ayuntamiento y de un modo especial la Comisión de obras, procurará que se lleve a cabo, pues reconocemos que según la importancia de la calle, paseo o vía, deben ser los edificios que se levanten en las mismas.

Sabemos, igualmente, que a propuesta del digno Sr. Alcalde D. Jaime Guitart, se trabaja para la adquisición de un carricuba, pues el que en la actualidad posee el Ayuntamiento para las aguas sucias que recoge a domicilio, además, de su forma anticuada no reúne las condiciones higiénicas apetecibles.

Se habla, al propio tiempo, de emprender una rápida y total reforma en la cuesta llamada *dels macs*, una de las pocas vías que hasta el presente no había merecido la atención de la municipalidad.

Lo celebramos muy de veras y vaya por anticipada nuestra felicitación.

#### Pescado.

También hoy había en el mercado extraordinaria abundancia de pescado de todas clases, hasta el punto de tener necesidad los pescadores de mesas supletorias.

#### Aviso.

Por hallarse con permiso uno de

los señores oficiales, en esta Estación Telegráfica se prestará servicio, hasta nuevo aviso, desde las 9 de la mañana hasta las 9 de la noche.

#### Las fiestas de San Juan.

Mañana se dará comienzo a las tradicionales fiestas de San Juan con el típico acto de *passeljar es bé*, invitando la Junta de Cajeros a los propietarios, payeses, autoridades y personas visibles a las alegres fiestas, que prometen este año revestir mucho entusiasmo popular.

#### Junta.

Mañana, domingo 16, se celebrarán las Juntas mensuales del Apostolado de la Oración.

La de Sras. Celadoras, tendrá lugar en la sacristía de S. Agustín, a las cinco y media tarde.

La de Sres. Celadores en el «Círculo Católico», a la una, terminados los oficios de la mañana de la Catedral.

## SANTORAL

Domingo, 16.—☒ Santos Quirico, Francisco de Regis y Aureliano.

Lunes, 17.—San Manuel mártir.

Día 17.—Sol sale a las 4'20 pónese a las 7 19.—Luna sale a las 3'35 pónese a las 2'16.

## CULTOS

Domingo, 16.—☒ Dominica IV después de Pentecostés.

En la Catedral: A las 11, Misa solemne, con homilia por el Rdo. Don Martín Bagur, Pbro. Beneficiado. Por la tarde, a las 4 y media, canto de Vísperas y Completas.

En San Francisco: A las 11 menos cuarto, Misa conventual, con homilia por el Rdo. Sr. Ecónomo.

En S. Agustín: Continúan los ejercicios propios del mes de Junio, con Misas rezadas y meditación a las 6 y media y 8 y media. Por la noche, a las 8 y media, ejercicio con sermón, que predicará en este día el M.ltre. Dr. D. José Tudurí, Canónigo Lectoral.

En el Sagrado Corazón: A las 8 y media, Misa de comunión reglamentaria para las Hijas de Maria. Por la tarde, a las 6, ejercicio eucarístico con plática por el M.ltre. Sr. Arcediano.

Lunes, 17.—En S. Agustín: Predicará el Rdo. D. Antonio Taberner, Pbro. Maestro de Ceremonias.

## Menorca

### MERCAOAL.

Reorganizado en esta villa el Centro del Apostolado de la Oración por el infatigable apóstol de la devoción al Déficio Corazón, de Jesús Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor, ha celebrado este Centro local con fervido entusiasmo y magna solemnidad su primera fiesta dedicada al Sagrado Corazón que, á fuér de imparciales, no dudamos en calificar de verdadero triunfo.

Siento que no otra pluma mejor fallada, sino la mia, sea la encargada de reseñar la grandiosidad y magnificencia de tan bella fiesta. Lo que el corazón siente, felizmente emociona-

do, no es para ser traducido al terreno de unas mal hilvanadas cuartillas ante la mayestática grandeza de los actos celebrados el pasado domingo en honor del Sagrado Corazón.

Las Señoras que forman la Junta Directiva de este Centro local caldeadas con el fuego que brota de esa divina fragua, el pecho adorable del Salvador, desplegaron sus entusiasmos, y con una tenacidad y celo, dignos de toda loa, supieron organizar, con la prestación casi unánime de todo el pueblo, las grandiosas fiestas que vamos a reseñar.

Las primicias de esta espléndida jornada fué la Misa de Comunión general que celebró el Rdo. Lic. don Juan Florit, Pbro. Catedrático del Seminario, en la que distribuyó más de 300 Sagradas Formas que, sumadas a las particulares repartidas podemos asegurar que más de 400 pechos convirtiéronse en sagrarios vivientes del Deífico Corazón Sacramentado. Durante la Misa el «Coro Seráfico» bajo la experta dirección del jóven y reputado pianista D. Lorenzo Galmés, interpretó con maestría y ajuste adecuados motetes. Nota verdaderamente agradable y consoladora fué la asistencia de las Autoridades y Excmo. Ayuntamiento a la Misa de Comunión, siendo las primeras en acercarse a la Sagrada Mesa. ¡Hermoso ejemplo!

A las diez y media el templo viose de nuevo repleto de gente. La Iglesia lucía espléndida iluminación y estaba artísticamente adornada con sendas macetas, odoríferas flores y artísticos tapices con inscripciones y alegorías del Sagrado Corazón. Después del Evangelio ocupó la Cátedra Santa el mencionado Sr. Florit, quién en bello y vibrante discurso glosó las glorias inefables del Divino Corazón. El «Coro Seráfico» interpretó una inspirada partitura del maestro Luis Romeo.

Desde las primeras horas de la tarde notábase en nuestras calles mayor animación. La llegada de la Banda de Música de Ferrerías con sus marciales acordes y de las comisiones de los pueblos limítrofes con sus cánticos religiosos presagiaban el gran triunfo de Cristo Rey en la espléndida manifestación Eucarística. En todos los semblantes se reflejaba la alegría de su corazón. Todo sonreía. Las calles cubiertas estaban de oloroso arrayán y verde mirto. Las ventanas adornadas con ricas colgaduras en las que se leían las siguientes inscripciones: ¡Viva Cristo Rey! ¡Viva Jesús! ¡Venga el Reinado del Divino Corazón! Las fachadas de muchas casas lucían hermosos cuadros del Corazón Sagrado, festoneados con guirnalda de odoríferas flores y teniendo por dosel los colores de nuestra patria.

Después del acto de la tarde y del hermoso sermón final pronunciado por el ya citado orador Sr. Florit, se organizó la magna procesión Eucarística. Ordenada, nutridísima e imponente fué poco a poco saliendo de la Iglesia parroquial, incapaz para contener aquella apiñada multitud. El orden de la procesión, fué el siguiente: batidores de Artillería, banda de trompetas, colegio de niños de las Hermanas Franciscanas, escuela nacional de niños presididos por su ilustrado maestro y ferviente católico Don Miguel Fons, niñas del colegio de las referidas Religiosas, comisiones de Ferrerías y Fornells, Archicofradía de Hijas de María, Apostolado de la Oración, Socios del Centro Católico con su pendón, Banda de Música de Ferrerías, V. O. T. de S. Francisco, cruz parroquial, Rdo. Clero y

la Sagrada Custodia que llevaba el Rdo. Sr. Ecónomo D. Pedro Rosselló asistido por los Rdos. Ecónomos de Ferrerías y San Juan del Horts, señores Benejam y Gomila.

Después de la Custodia seguían presidiendo la magna manifestación el benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, funcionarios públicos, oficiales de Artillería de esta Sección, Excmo. Ayuntamiento bajo mazas presidido por el Sr. Alcalde Don Juan Mercadal, Sr. Comandante Militar Don Miguel Ferrer y Sr. Juez Municipal, Don Lorenzo Galmés. Daban escolta al Santísimo individuos del Cuerpo de Artillería, cerrando la procesión un piquete del mismo Cuerpo.

A los acordes de acompañada marcha, alternando con el majestuosocanto litúrgico y bajo una lluvia de fl res siguió la procesión triunfalmente por las calles y plazas de la población. Llegada en la plaza de la Constitución en donde se había levantado un artístico altar colocó e la Sagrada Custodia, y cantado el *Tantum ergo* dióse la Bendición con el Santísimo mientras la Música hendía los aires con las vibrantes notas de la Marcha Real y el pueblo todo cantaba las inspiradas estrofas del Himno Nacional Eucarístico. El Sr. Vicario verdaderamente entusiasmado ante aquella manifestación de fé y vitalidad religiosa prorrumpió con entusiastas vivas que fueron coreados por aquella multitud. Los vivos entusiastas no cesaron ya hasta terminada la procesión. En la plazoleta de la calle de Alfonso XII detúvose de nuevo donde se había levantado otro altar. Al llegar a la Iglesia incapaz para tanta muchedumbre, el entusiasmo fué delirante. Allí se multiplicaron los vivos, se rindieron las banderas y todo el pueblo en masa hincaba su rodilla ante la Majestad augusta de Cristo Rey y mientras el Preste daba la bendición solemne con el Santísimo, la Banda de Música tocaba el siempre entusiasta Himno Nacional y las campanas echaban al aire sus vibrantes sonidos. Cantado el inspirado himno «Cantemos al Amor de los Amores» el Sr. Ecónomo dió las gracias a las Autoridades y concurrentes. Así terminó la gran fiesta del Sagrado Corazón.

Fué un día grande, en todos los conceptos, cuyo recuerdo quedará impreso con caracteres imborrables en el fondo de nuestra alma. Fué un verdadero triunfo. Aquel «Reinaré» del Sagrado Corazón a Santa Margarita María se cumple. Quiere reinar en los pueblos, en las familias y en los corazones, y reinará.

Vaya, pues, mi más entusiasta y cordial enhorabuena a las señoras que forman la Junta local del Apostolado por su entusiasmo desplegado y por lo mucho que han trabajado para que fuera un triunfo verdadero, digno del Corazón Divino, esta fiesta. No desmayéis jamás. ¡Animo y adelantel! Aunque tengais obstáculos que vencer, no temais, el Corazón de Jesús quiere establecer por doquiera su reinado. Lo que importa és que no durmais ahora sobre los laureles conquistados, sino que trabajéis con tesón para que sea de veras amado, conocido y entronizado el Sagrado Corazón y gloriosamente reine en nuestro amado pueblo.

C.

## Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordi-

aria de accionistas para el 27 de Junio actual y hora de las tres y media de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir, deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y en Alayor

las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 2 de Julio próximo, a la misma hora.

Mahón 11 de Junio de 1929.—El Presidente del Consejo de Administración, *Francisco de P. Gumbás*.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### De aviación

#### Vuelo prohibido.

Madrid, 15.—4'00

La Dirección de Aeronáutica ha prohibido el vuelo de los aviadores franceses Condoubert y Mallons de Sevilla a New York.

No autoriza dicho vuelo el Gobierno francés.

Los aviadores consternados regresarán volando a París el lunes.

#### El «Pájaro Amarillo» aterriza en una playa de Comillas.

Anoche, a las ocho, apareció sobre la playa Ayanbre de Comillas, provincia de Santander, un avión desconocido que aterrizó bien.

El vecindario y las autoridades acudieron inmediatamente a aquel lugar y encontráronse con el avión «Pájaro Amarillo», salido el día antes de Orléans, Estados Unidos.

Iba pilotado por Asolant, Lefebvre y Loti.

Fueron felicitados por las autoridades por el éxito del vuelo y atendidos con el mayor cariño.

#### Por falta de esonola desviaron la ruta.—Seguirán mañana.

Los aviadores telegrafiaron a París diciendo que por falta de esencia desviaron la ruta hacia la costa cantábrica y volaron largo rato en busca de un sitio donde amarar.

La Benemérita custodia el aparato.

Los pilotos pernoctarán en Comillas y mañana seguirán vuelo a París.

#### Avión sobre Rabat.

Comunican de Rabat que un avión aterrizó en la posición A tya Club.

Recogieron los aviadores informes del último ataque y regresaron a su base.

Dicen que la moral de las tropas sitiadas es buena y no han sufrido nuevos ataques de los rebeldes.

#### Para recoger a un Teniente Coronel.

Ha llegado a Málaga un hidro para recoger al teniente coronel Gomez Olla para operar en Melilla al teniente de Ingenieros Pineda herido grave en un incendio.

### La Sociedad de Naciones

#### Banquete de gala en Palacio.

Anoche, tuvo lugar en Palacio el banquete de gala con que los Reyes obsequian a los delegados que forman el Consejo de la Sociedad de Naciones.

Asistieron 105 personajes y fué magnífico.

Hoy será la recepción habiéndose cursado 400 invitaciones.

#### Sesiones privada y pública.

El Consejo celebró sesiones privada y pública, siendo esta última muy laboriosa.

En la primera se trató de cuestiones financieras y fiscales y del trato a los extranjeros.

En la segunda se dió lectura al raport japonés sobre minorías.

Mr. Stresseman habló extensamente de la situación de los germanos en Polonia y reclamó medidas de carácter general.

El delegado Aleski desarrolló el planteamiento de la cuestión, pidiendo que no se turbe la serenidad de las discusiones de nueve asuntos sobre minorías.

Cuatro delegados se retiraron, aceptando los otros la ponencia.

### Varias

#### Entrega de condecoraciones.

Al mediodía de ayer, tuvo lugar en el Retiro la entrega de condecoraciones, revistiendo el acto el mayor esplendor.

Asistieron la Familia Real, el Gobierno, autoridades, delegados de las naciones y otras personalidades.

Fueron condecorados y aclamados con delirio los aviadores Jimenez e Iglesias.

PRENSA ASOCIADA.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

<b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b>		<b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "	<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00 "	<b>DE MEDIA PAGINA</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "	Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
<b>ENTREFILETES</b>		<b>DE PAGINA ENTERA</b>	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.)		Doble precio que el señalado para los de media página.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75 "		
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00 "	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		(Primera página)	
Hasta doce centímetros:		Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página. . . . .	35'00 "
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página. . . . .	20'00 "
Doble precio que para los de seis.		ancho de una columna. . . . .	5'00 "
<b>Servicios:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1929

<b>Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico</b>	de Julio de Cádiz el vapor «Manuel Calvo».
Día 24 saldrá de Santander y el 26 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».	
<b>Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata</b>	
Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».	
<b>Línea del Mediterráneo a Cuba New-York</b>	
Día 14 saldrá de Barcelona y el 18 de Cádiz el vapor «Magallanes».	
<b>Línea del Mediterráneo a Cuba-New York</b>	
Día 26 saldrá de Barcelona y el 1	
	<b>Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia</b>
	Día 23 saldrá de Barcelona y el 27 de Cádiz el vapor «Manuel Ar-nús».
	<b>Línea de Filipinas</b>
	Día 2 saldrá de Liverpool y el 6 de Coruña el vapor «C. López López».
	<b>Línea a Fernando Poo</b>
	Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Montevideo».

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía. También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares. Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

Puntón 1752

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Ictus del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

40 Píldoras en Caja.



Acerque el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

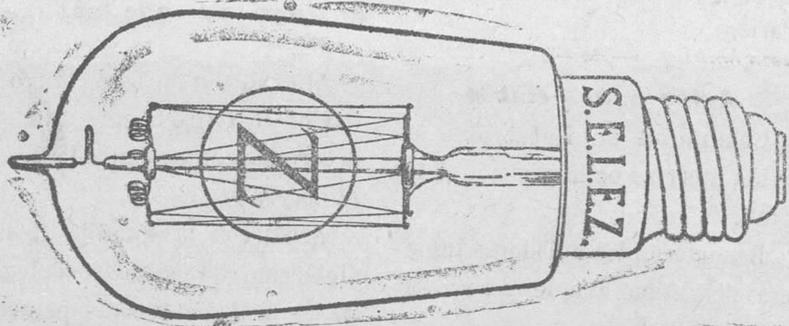
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M. Quadrado, 40.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.— MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.